

# Prime Minister interacts with Heads of Indian Missions abroad and stakeholders of the trade & commerce sector

August 06, 2021

## வளெளிநாடகளில் உள்ள இந்தியத் தூதர்கள் மற்றும் வர்த்தக வணிகத் தறயைினரடன் பிரதமர் கலந்தரயையாடினார்

ஆகஸ்ட் 06, 2021

75-வத சுதந்திர தின விழாவகைக் கொண்டாடவதடன், எதிர்கால இந்தியாவிற்கான தளெளிவான தொலறைறோக்கப் பார்வை மற்றும் சயெல்திட்டத்தை உரவாக்கவதற்கும் சுதந்திர தின விழா ஓர் வாய்ப்பாக அமயையும் : பிரதமர்

பரப்பளவு, தொழில்நுட்பம் மற்றும் நிதிப் பிணைப்புகளால் சுரங்கிவரம் உலகில், நமத ஏற்றமதிகளவை விரிவுபடத்தவதற்காக, உலகம் டிழவதம் புதிய வாய்ப்புகள் உரவாக்கப்பட்ட வரகின்றன : பிரதமர்

நமத பொரளாதாரம் மற்றும் வளங்களகைக் கவனத்தில் கொண்ட, பார்த்தால், நமத உற்பத்தி மற்றும் சவேதைத் தொழில் கட்டமவைப்புகளவைப் பொறுத்தவரவை ஏற்றமதி வளர்ச்சிக்க அளப்பரிய வாய்ப்புகள் உள்ளன : பிரதமர்

உற்பத்தியுடன் இணைந்த ஊக்கத்தொகவை திட்டம், நமத உற்பத்தியின் அளவவை அதிகரிப்பத மட்டமின்றி, உலகளவிலான தரம் மற்றும் திறனயையும் அதிகரிக்கச் சயெயும் : பிரதமர்

டின் ததேயிட்ட, வரி வசூலிப்பதவை கவைவிடவத என்ற இந்தியாவின் டிடிவு, நமத வாக்கறதி மற்றும் நிலதைதன்மயைவை பிரதிபலிப்பதோட, இந்தியா புதிய வாய்ப்புகளக்கான கதவதைத் திறந்த வைத்திரப்பதோட, மட்டமின்றி, தனத வாக்கறதிகள் அனதைத்தயையும் நிறவைறேற்றவதற்கான வலிமயையும் உள்ளத என்பதவை டித: பிரதமர்

ஓழங்குடிறவை சுமயைவைக் கறகைக் மத்திய அரசு மாநிலங்களடன் நரெக்கமாக சயெல்பட்ட வரகிறத: பிரதமர்

மாநிலங்களில் ஏற்றமதி மயைங்களவை உரவாக்க மாநிலங்களக்க இடயைவே ஆரோக்கியமான போட்டி ஊக்கவிக்கப்பட்டகிறத: பிரதமர்

நாம் புதிய இடங்களகைக் கண்டபிடித்த புதிய தயாரிப்புகளவை தள்ள வணேட்டம். புதிய தறகைக்கான எதிர்கால உத்திகளவை நாம் கொண்டிரக்க டிடியுமா?

ஒரு புதிய டியற்சியாக, பிரதமர் திரு.நரேந்திர மோடி, வளையாடல்களில் உள்ள இந்தியத் துறைகள் மற்றும் வர்த்தகம் & வணிகத் துறையினரின், காணொலிக் காட்சி வாயிலாகக் கலந்தரையாடினார். மத்திய வர்த்தகத் துறை அமைச்சர் மற்றும் வளையாடல்களில் அமைச்சர், இந்த கலந்தரையாடலின்போது உடனிருந்தனர். இரபதக்கம் மறேபட்ட அரசுத் துறைகளின் சயெலாளர்கள், மாநில அரசுகளின் அதிகாரிகள், ஏற்றமதி ஊக்கவிப்பு கவுன்சில் மற்றும் வணிகர் பரேவலை உறுப்பினர்களும் இதில் பங்கறேறனர்.

நிகழ்ச்சியில் பங்கறேறவர்களிடயே உரையாற்றிய பிரதமர், நாட்டின் சுதந்திர தின கொண்டாட்டத்திற்கு இதவே சரியான தரணம் என்றார். 75-வது சுதந்திர தின விழாவின், எதிர்கால இந்தியாவிற்கான, தளையான தலொலநைகோக்க மற்றும் சயெல்திட்டத்தலை வகக்க ஒரு வாய்ப்பு கிடதைத்தள்ளது. இதில், நமது ஏற்றமதி லட்சியங்களும், சம்பந்தப்பட்ட அனதைத்தத் தரப்பினரும் பரெம் பங்கு வகிக்க வணேட்டம். நில அமைப்பு, தலொழில்நட்பம் மற்றும் நிதி இணைப்புகள் காரணமாக, தற்போது உலகம் நாளுக்கநாள் சுரங்கி வரவதாக அவர் குறிப்பிட்டார். அதபோன்ற ஒரு சூழலில், நமது ஏற்றமதிகளலை விரிவுபடுத்த, உலகெங்கும் புதிய வாய்ப்புகள் உரவாக்கப்பட்ட வரகின்றன. இத்தகயை டியற்சியலை மறேகொண்ட, வரவோரலைப் பாராட்டிய அவர், உற்சாகம், நம்பிக்கலை மற்றும் ஏற்றமதி தலொடர்பான லட்சியம், குறிக்கோள்களலை அடயை அனதைத்தத் தரப்பினரும் காட்டிவரம் உறுதிப்பாட்டயும் அவர் பாராட்டினார். உலகளாவிய பரொளாதாரத்தில் நமது மந்தயை பங்களிப்புகளலை மீண்டம் அடயை ஏதவாக, நமது ஏற்றமதிகளலை வலுப்படுத்த வணேட்டியதன் அவசியத்தயும் அவர் வலியுறுத்தினார்.

கலாவிட்டிற்கு பிந்தயை உலகில், உலகளாவிய வினியகோக்சு சங்கிலியால் ஏற்படுத்தப்பட்ட புதிய வாய்ப்புகளலைப் பயன்படுத்தி பலன் அடயைமாறும் வர்த்தகத் துறையினர் மற்றும் ஏற்றமதியாளர்களலை பிரதமர் கலேட்குக் கொண்டார். நமது பரொளாதார அளவு மற்றும் கண்ணுக்குப் புலப்படாத வளம், நமது உற்பத்தி மற்றும் சவேதைத் தலொழில் கட்டமலைப்பு பலொன்றவற்றலைக் கரத்தில் கலொள்வலொமானால், ஏற்றமதி வளர்ச்சிக்கு ஏராளமான வாய்ப்புகள் உள்ளன. நாடு, சுயசார்பு இந்தியா இயக்கத்தலை நலொக்கிச் சலெல்லும் வளையையில், இந்தியாவின் ஏற்றமதியலைப் பன்மடங்கு அதிகரிக்க வணேட்டியதும் டிக்கியக் குறிக்கலொள்களில் ஒன்றாகும்.

ஏற்றமதிகளலை அதிகரிப்பதற்கு மிக டிக்கியமான நான்கு காரணிகளயும் பிரதமர் பட்டியலிட்டார். நாட்டில் உற்பத்தி பன்மடங்கு அதிகரித்தள்ள நிலயில், அத தரமான பலொட்டியலை ஏற்படுத்தக் சூடியதாக இரக்க வணேட்டம். இரண்டாவதாக, பலொக்கவரத்த, சரக்குப் பலொக்கவரத்தில் காணப்பட்டும் சிக்கல்களுக்கத் தீர்வுகான, மத்திய, மாநில அரசுகள் மற்றும் தனியார் துறையினர் தலொடர்ந்த பாட்பட வணேட்டம். மூன்றாவதாக, அரசு ஏற்றமதியாளர்களடன் தலொளலொட தலொள் நின்று பணியாற்றவதலொட, இறுதியாக, இந்தியப் பரொட்களுக்கான சர்வதசே சந்தயலை விரிவுபடுத்தவதம் அவசியம். இந்த நான்கு அம்சங்களயும் ஒருங்கிணைந்த மறேகொண்டால், இந்திய உற்பத்திப் பரொட்களுக்கு உலகில் நல்ல வாய்ப்பலை ஏற்படுத்தவதலென்ற இலட்சியத்தலை அடயைலாம்.

வர்த்தக உலகின் தவேகலைப் புரிந்தகலொண்ட, மத்திய - மாநில அரசுகள் டின்னலொக்கிச் சலென்றகலொண்டிரப்பதாக பிரதமர் தரெவித்தார். குறு, சிறு, நடத்தரத் தலொழில் நிறுவனங்களலை ஊக்கவிக்க , சுயசார்பு இந்தியா இயக்கத்தின்கீழ் அரசு மறேகொண்ட பல்வறே டியற்சிகளலை சட்டிக்காட்டிய அவர், அவசரகாலக் கடன் உத்தரவாத திட்டத்தின் கீழ் ரூ3லட்சம் கலொடி ஒதுக்கப்பட்டிரப்பதயும் எடுத்தரலைத்தார். உற்பத்தியுடன் இணைந்த ஊக்கத்தலொகலை திட்டம், நமது உற்பத்தி அளவலை அதிகரிக்க உதவுவதலொட, மட்டமின்றி, உலக அளவிலான தரம் மற்றும்

திறனையும் அதிகரிக்கும் என்றும் அவர் கூறினார். இது சுயசார்பு இந்தியாவிற்கு புதிய சூழலை ஏற்படுத்தும் என்றும் அவர் கூறிப்பிட்டார். 7 ஆண்டுகளுக்கே மீண்டும் வரலாறு 8 பில்லியன் டாலர் மதிப்பிலான சலீபோன்கள் இறக்கமதி செய்யப்பட்ட, வந்த நிலையில், தற்போது அதே 2 பில்லியன் டாலராகக் குறைந்தது. 7 ஆண்டுகளுக்கே மீண்டும், இந்தியா 0.3 பில்லியன் டாலர் மதிப்பிலான சலீபோன்களே ஏற்றுமதி செய்த நிலையில், தற்போது அதே 3 பில்லியன் டாலராக அதிகரித்ததுள்ளதையும் பிரதமர் விவரித்தார்.

நாட்டில் சரக்குகளை எடுத்துச் செல்வதற்கான நேரம் மற்றும் செலவைக் குறைக்க மத்திய - மாநில அரசுகள் கவனம் செலுத்தி வருவதாக பிரதமர் தெரிவித்தார். இதற்காக, பன்னோக்கிப் போக்கவரத்த வசதிகளை உருவாக்கவதற்கான பணிகள் அனைத்து மட்டத்திலும் விரைவாக மேற்கொள்ளப்பட்ட, வருகிறது.

கொரொனா பரெந்தொற்றால் ஏற்படக்கூடிய பாதிப்புகளைக் குறைக்க, அரசு தொடர் முயற்சிகளை மேற்கொண்டவருவதாக பிரதமர் தெரிவித்தார். தொற்றுப் பரவலைக் கட்டுப்படுத்த பரெம் முயற்சி மேற்கொள்ளப்பட்டது. தட்ப்பூசி செலுத்தும் பணியும் நாட்டில் தற்போது வகைமாக மேற்கொள்ளப்பட்ட, வருகிறது. நாட்ட, மக்கள் மற்றும் தொழில் தறையினரின் அனைத்துப் பிரச்சினைகளுக்கும் தீர்வுகாண்பதற்கான நடவடிக்கைகளும் மேற்கொள்ளப்பட்ட, வருகிறது.

வர்த்தக நடவடிக்கைகளில் நிலைத்தன்மையின் முக்கியத்தவத்தையும் பிரதமர் வலியுறுத்தினார். முந்தையிட்ட, வரி வசூலிப்பதைக் கவனிவதென்ற இந்தியாவின் முடிவு, நமது வாக்கறுதி மற்றும் நிலைத்தன்மையை பிரதிபலிப்பதோடு, இந்தியா புதிய வாய்ப்புகளுக்கான கதவதைத் திறந்து வைத்திருப்பதோடு, மட்டமின்றி, தனது வாக்கறுதிகள் அனைத்தையும் நிறுவேற்றுவதற்கான வலிமையும் உள்ளது என்பதை முதலீடாளர்கள் அனைவருக்கும் தெளிவாக எடுத்தரவைப்பதாகவும் அவர் கூறிப்பிட்டார்.

ஏற்றுமதி இலக்குகளை அடவைதிலும், சீர்திரத்தங்களை நடமெறவைப்படத்தி, முதலீடுகளை ஈர்ப்பது, தொழில் தொடங்குவதை எளிதாக்கதல் மற்றும் கடகைக்கோடி வரலாறு சிறந்து கட்டமவைப்புகளை உருவாக்கவதில் மாநில அரசுகளின் பங்களிப்பின் அவசியத்தையும் பிரதமர் சுட்டிக்காட்டினார். ஏற்றுமதி மற்றும் முதலீடுகளை அதிகரிக்க ஏதுவாக, கட்டப்பாடகளால் ஏற்படக்கூடிய சமயைகை குறைக்கவும் மத்திய அரசு, மாநிலங்களுடன் நெருக்கமாகப் பணியாற்றி வருவதாகத் தெரிவித்தார். மாநிலங்களில் ஏற்றுமதி வளாகங்களை உருவாக்க, மாநில அரசுகளிடயே ஆரோக்கியமான போட்டி ஊக்கவிக்கப்படுவதாகவும் அவர் தெரிவித்தார். மாவட்டத்திற்கு ஒரு பொருளையாவது உற்பத்தி செய்வதில் கவனம் செலுத்தமாறு, மாநில அரசுகள் ஊக்கவிக்கப்படுகின்றன.

முதலியான மற்றும் விரிவான செயல்திட்டத்தால் மட்டமே நமது ஏற்றுமதி இலக்குகளை அடயை முடியும் என்ற பிரதமர் தெரிவித்தார். எனவே, புதிய பொருட்கள் உற்பத்தி, புதிய இலக்க மற்றும் சந்தகைளை உருவாக்கும் பணிகளை விரைவுபடுத்தமாறும் அவர் கட்டேடக் கொண்டார்.

வெளிநாடகளுக்கான இந்தியத் துதர்கள் மற்றும் வெளியுறவுத்தறவை அதிகாரிகள், தாங்கள் எந்த நாட்டில் பணியாற்றுகிறோமோ அந்த நாட்டின் தவேகைகளைக் கண்டறிவது அவசியம் என்ற பிரதமர் வலியுறுத்தினார். இந்தியத் தொழில் தறவை மற்றும் வர்த்தகத் தறையினருக்கு ஒரு பாலமாக வெளிநாட்டத் துதர்கள் திகழ வணேடமனவும் அவர் கட்டேடக் கொண்டார். வெளிநாடகளில் உள்ள இந்தியத் துதரகங்களுடன் ஏற்றுமதியாளர்கள் தொடர்புகொள்வதற்கான நிலையான நடமெறவைகளை வகக்கமாறும் வர்த்தக அமசைச்சுத்தவை அவர் கட்டேடக் கொண்டார்.

நமத ஏற்றமதிகள் வாயிலாக நமத பொரளாதாரம் அதிகப் பலனை அடவைதற்கு, தடயைற்ற, உயர்தரம் வாய்ந்த வினியோகச் சங்கிலியை உள்நாட்டிலும் உரவாக்குவத அவசியம் என்றும் பிரதமர் கறிப்பிட்டார். இதற்காக, புதிய பங்குதாரர்களடன் புதிய உறவுகளை ஏற்படுத்த வணேடியத அவசியம் என்றும் அவர் தரெரிவித்தார். இந்திய ஏற்றமதியாளர்கள், நாட்டின் கிற,சிற மற்றும் நடத்தரத் தொழில் நிறுவனங்கள், விவசாயிகள் மற்றும் நமத மீனவர்களான ஒத்தழைப்பை வலுப்படுத்தி, புதிய தொழில்களை ஊக்கவித்த, அவர்களுக்கு உறதணயாக இரக்க வணேட்டம் என்றும் அவர் வலியுறுத்தினார்.

தரம் மற்றும் நம்பகத்தன்மையில் புதிய அடயைாளத்ததைத் தோற்றவிக்கமாறும் பிரதமர் அழைப்பு விடுத்தார். உயர் மதிப்பு தூட்டப்பட்ட பொரட்களக்கான தவேயை இயற்கயைாகவே உரவாக்குவத நமத கடமை என்றும் அவர் கறிப்பிட்டார். தொழில் தறயைினர் மற்றும் ஏற்றமதியாளர்களுக்கு, அரசு அனதைத் வகயைிலும் உறதணயைாக இரக்கம் என்றும் பிரதமர் உறதியளித்தார். சுயசார்பு இந்தியா மற்றும் வளமான இந்தியாவை உரவாக்குவதென்ற இலட்சியத்தை அடயை தொழில் தறயைினர் பாட்பட வணேட்டமனெவும் அவர் வலியுறுத்தினார்.

வளெயிறுவுத்தறை அமசைச்சர் எஸ்.ஜெய்சங்கர் பசேகயைில், இந்த நிகழ்ச்சியின் தனித்தவத்தை எடத்தரதைத்தார். உள்ளூர் உற்பத்திப் பொரட்களை உலகளவில் எடத்தச் செல்வத தான் நோக்கம் என்றாலும், கறிப்பிட்ட சில நாட்களின் தவேகைக்கறேப நமத உற்பத்தியாளர்களுக்கு உதவ வணேடியத இந்தியத் துதரங்களின் கடமை என்றும் அவர் கறினார். மத்திய வர்த்தகத்தறை அமசைச்சர் பியூஷ் கோயல் பசேகயைில், உலகளாவிய சூழல் நமக்க சாதகமாக உள்ள நிலயைில், நமத ஏற்றமதியை அதிகரிக்க பாட்பட வணேட்டம் என்றார்.

இந்தியாவின் ஏற்றமதியை அதிகரிக்கச் செய்ய, இந்தியத் துதர்களும் தங்களத கரத்தக்கள் மற்றும் யோசனகைளைத் தரெரிவித்தனர். நாட்களின் தவேகைக்கறேப நமத உற்பத்திப் பொரட்களை ஏற்றமதி செய்ய இலக்க நிர்ணயிக்க வணேடியதன் அவசியத்தயையும் அவர்கள் சுட்டிக்காட்டினர்.

நியூ டெல்லி  
ஆகஸ்ட் 06, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.